

第27次会议简要记录

主席：汗先生(巴基斯坦)

目 录

议程项目88：可持续发展<sup>1</sup>和国际经济合作(续)

- (a) 贸易和发展(续)
- (b) 粮食和农业发展(续)
- (c) 商品(续)
- (d) 文化发展(续)
- (e) 转型期经济与世界经济成为一体(续)
- (f) 工业发展合作(续)
- (g) 联合国人类住区会议(生境二)(续)
- (h) 国际合作消除发展中国家的贫穷(续)
- (i) 联合国关于机会与参与的倡议(续)

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

94-82315 (c)

Distr. GENERAL  
A/C.2/49/SR.27  
1 December 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时20分宣布开会

议程项目88: 可持续发展和国际经济合作(续)(A/49/204-E/1994/90、A/49/205-E/1994/91、A/49/229、A/49/256、A/49/307、A/49/378、A/49/381、A/49/395、A/49/412-S/1994/1078、A/49/422-S/1994/1086、A/49/424和Add.1、A/49/479、A/49/493-S/1994/1142、A/49/506、A/49/541和A/49/542)

- (a) 贸易和发展(续)(A/49/15(vol. I和II)、(A/49/227和Add.1和2、A/49/228-S/1994/827、A/49/277和A/49/363; A/C.2/49/9)
- (b) 粮食和农业发展(续)(A/49/438和A/49/507)
- (c) 商品(续)(A/49/226、A/49/228-S/1994/827和A/49/287-S/1994/894和Corr.1)
- (d) 文化发展(续)(A/49/159-E/1994/62和Add.1和2)
- (e) 转型期经济与世界经济成为一体(续)(A/49/330)
- (f) 工业发展合作(续)(A/49/347和A/49/372)
- (g) 联合国人类住区会议(生境二)(续)(A/49/37、A/49/272和A/49/640)
- (h) 国际合作消除发展中国家的贫穷(续)(A/49/572)
- (i) 联合国关于机会与参与的倡议(续)(A/49/287-S/1994/894和Corr.1和A/49/541)

1. NAMAKANDO先生(赞比亚)说,赞比亚代表团完全赞成阿尔及利亚代表以77国集团的名义表明立场和非洲统一组织(非统组织)现任主席突尼斯的代表所作的发言。

2. 可持续发展的概念是指国家经济满足诸如粮食、住房、安全和文化发展等基本需要的能力。如果得不到国际社会在贸易和金融以及技术转让方面的大量捐助,就不能轻易地实现可持续发展。实现可持续发展的最大障碍不是资料不足或误用政策,而是提供的资源不足。

3. 赞比亚代表团接受秘书长不在本届会议上提出一份灭贫最新报告的理由。

将来的报告应该反映出即将举行的社会发展问题世界首脑会议和第四次妇女问题世界会议的结果。协调这些全球性会议所提出的建议和行动计划,就可以做到这一点。

4. 包括赞比亚在内的许多发展中国家正在实施结构调整方案。它们已经制定具有明确的短期和长期目标的灭贫战略和方案。国际金融机构不但表示关心,并且参与这些活动。另一方面,有资金可以有效解决问题的国家尚未表现出充分的承诺并履行其诺言与保证。

5. 在许多非洲国家,工业在国内生产总值中所占的比额正在下降。在赞比亚,工业所占比额下降,主要是由于再投资额减少。虽然与赞比亚经济结构改革有关的社会代价很大,但自这十年开始以来,这种情况已有改善。赞比亚已得益于外来援助,使它经得起因提高宏观经济指标以吸引投资和鼓励工业扩展而造成的冲击。

6. 赞比亚代表团赞扬联合国工业发展组织(工发组织)援助非洲国家执行第二个非洲工业发展十年。工发组织应继续扩大活动,特别是扩大其私营部门支助方案。工发组织在促进投资和农村工业化两方面的援助应得到高度的赞扬。工发组织正在协助创造就业机会和农业和制造业部门的有利投资环境。长期来看,工业方面的投资有助于创造可持续的经济。

7. 赞比亚依靠一种主要商品--铜--赚取外汇。铜价的波动已使该国的许多发展努力受挫,赞比亚代表团希望建立一个非洲商品多样化基金,会比商品共同基金更加有效地帮助赞比亚的经济。

8. NAADJIE先生(加纳)说,贸易是经济成长的动力,对发展中国家的重要性早已为人所承认。虽然乌拉圭会合的成功结束将开创一个世界贸易重新扩展的时期,但许多非洲国家的经济正受到威胁,因为其大多数主要出口品享受的优惠幅度受到了减损,导致出口收入的下降。《最后协定》包括的补偿性措施必须为易受短期损害的国家提供一种安全网。

9. 目前商品的情况令人忧虑,需要采取国际行动。鉴于商品价格长期下跌的

趋势,商品部门同国内部门之间的联系不够,需要采取政策建立并加强发展方案同发展战略之间的联系。加纳代表团敦促国际社会帮助发展中国家建立必要的支助性政策框架,并提供财政和技术援助,以便加强竞争力,加速依赖商品国家的商品多样化。

10. 社会发展问题世界首脑会议将提供一个独特的机会,以便世界领导人拟订消除发展中国家贫穷的具体战略。首脑会议的行动纲领必须包括关于创造就业机会的一节和加强社会融合的一节。消除贫穷是所有国家的共同责任;因此所有国家都必须把支持消灭贫穷的国际努力作为一个优先事项。

11. VALCARCE先生(智利)说,乌拉圭回合的成功结束为贸易自由化铺平了道路,借以促进发展并从而大大改善整个全球经济。他强调一个明确、以规则为基础的多边贸易体系的重要性,并告诫如不遵守已确定的原则,将损害发展中国家拓展出口的努力。利害悠关的是成员国的诚意和荣誉以及国际关系的公平问题。他敦促各国、特别是本国经济对国际经济产生最大影响的国家迅速批准关贸总协定的各项协定。不应把发展中国家越来越具有竞争力的出口部门视为对主要工业化国家经济的一种威胁。

12. 有人担心关贸总协定的谈判结果可能证明使发展中国家付出很大的代价,特别是在初步调整阶段;他确信可以消除这种忧虑,并欢迎贸发会议为此作出的努力。

13. 应该普遍采用市场的规则和相对优势的概念。所有国家都有责任确保国家经济政策的决定与国际经济环境协调一致,并考虑到这种决定可能产生的全球影响。绝对没有理由提供任何种类的补贴,包括农业补贴。这种补贴严重影响各个区域的农业发展,损害促进世界粮食安全的主动行动;取消补贴与通过新的协定同样重要,或者更重要。

14. 国际金融机构应把它们在发展中国家大力提倡的调整措施毫无区别地适用于所有国家。必须加强世界贸易的公平性,特别是在官方发展援助正在减少的时

候。

15. 发展中国家面临的挑战是调和其发展方面的需要与环境方面的考虑,这种挑战使它们必须有机会获得新的、清洁的技术。联合国人类住区会议(生境二)的成功同样是至关重要的。

16. YADAV先生(印度)说,贫穷问题需要制定一项发展战略,这项战略把在广泛领域实现全面经济发展的努力同专为特定几类人口设计的方案结合起来。除了促进有利的国际经济环境之外,可能还需要采取针对具体情况的解决办法,这要看贫穷和缺乏创造收入机会的原因是一个地区从拥有的资源来看产生潜力差,还是地势险阻使其无法得到社会服务和经济利益。一项全面的战略还需要考虑到由于历史原因可能已被剥夺社会经济权利和利益的社会和群体的需要。必须同样重视消除几百年来社会上某些男尊女卑的习俗所造成的不平等地位。这项战略还应考虑到儿童的权利和青年的需要。

17. 必须承认穷人有权过尊严的生活、得到食物、工作、教育、良好健康、住房和发展。在消除贫穷的战略范畴内,获取信息的权利也是至关重要的。为了保障所有这些权利,必需拟订方案保证农村穷人和受过教育但失业的农村与城市青年达到某种就业水平。还需要制定照顾妇女和儿童在营养、教育和健康方面的需要的方案,以及社区带头的大规模扫盲方案。应该建立代替市场,使穷人进得去,花得起,以满足其日常需要。

18. 印度已经在农村地区的小规模行业和企业中实行一项庞大的农村就业方案和一项自营职业方案。儿童综合发展服务机构向6岁以下儿童、孕妇和哺乳的母亲提供服务。公共销售系统运送必要的商品到国内最落后和偏远的地区。现已制定了一项新颖计划,使农村妇女有机会获得并控制自己资源,目前正通过印度农村地区的12万个邮政分局实施这项计划。

19. 没有可以普遍适用的发展模式。任何模式都应加以修改,以适应对象群体的想法,并应使这种群体觉得自己是所制定的方案的主人。应该使人民普遍参与发

展政策的规划。为了达到这个目标,印度最近修正了《宪法》,以便把在财政和行政方面很大的权力下放到村镇两级的地方机构。

20. 重要的是,应该把穷人、特别是妇女组织起来,并用支助性结构和机构来支持他们。在这方面,非政府组织可以发挥重大的作用。

21. HOMANOVSKA夫人(乌克兰)说,转型期经济的国家正在采取空前的步骤,确保迅速转变为市场经济,并与世界经济结合。这个过渡时期要比以前所预料的更长,更复杂。在乌克兰,经济体制改革和社会复兴的进程正发生,但所处的时期显示工业生产下降、通货膨胀率居高、信贷和金融领域缺乏管理、收支方面危机严重、投资状况危急、生活水平急剧下降。

22. 乌克兰总统最近概略提出一项有助于稳定该国货币制度的经济发展新战略。这项战略必定能为全面改革货币和采用新的国家货币 hryvnya (卡尔巴赫涅兹,音译)创造必要条件。目前有计划彻底改革体制,其中最重要的是改革财产关系。同时,乌克兰正在强调进行彻底的土地改革。

23. 乌克兰的对外经济政策将集中于转变到一种积极的、面向出口的经济发展战略,这种战略的基础是加强该国经济的优先领域的出口能力、采取措施使对外经济关系自由化、根据关税及贸易总协定(关贸总协定)和世界贸易组织(贸易组织)的要求改革对外经济活动的法律和体制基础,并进一步拟订区域性对外经济政策。

24. 在进行经济改革的时候,乌克兰将尽量利用自己的经济能力。但是,这些改革的成功目前大大取决于外来援助,因此,乌克兰代表团感谢理解乌克兰的问题并且正在提供必要支持的国家。

25. 秘书长关于转型期经济与世界经济结合问题的报告(A/49/330)反映各方越来越认识到转变为市场经济是一个漫长而痛苦的过程,需要整个国际社会的援助。将来的报告应该提供更具体的资料,说明转型期经济所获援助的形式和数量,以及关于联合国在这方面未来活动的更具体建议。联合国在经济和社会领域的方案尤其应该更加着重转型期经济的国家。

26. 在贸易组织成立之后,关贸总协定/贸易组织体系便成为管理国际经济关系的最重要机构之一。在这种新体系中,联合国贸易和发展会议(贸发会议)的作用已经扩大,成为讨论贸易和发展问题最具代表性的国际论坛。援助正在转变为市场经济的国家应该成为贸发会议主要活动领域之一。乌克兰代表团希望关贸总协定/贸易组织体系的活动将促进贸易的自由化和公开、透明贸易制度的建立,并为乌克兰等经济转型期国家的出口货品提供越来越多进入世界的机会。

27. 大会应在本届会议上通过必要的决定,以提供新的机会,使东欧国家越来越多的货物和服务可以进入世界市场。这些内容应该反映在第二委员会将要通过的关于国际贸易问题的一项综合决议中。

28. DZUNDEV先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)说,大会曾在第四十八届会议上正确地强调转型期经济与世界经济充分结合的重要性。秘书长关于这一题目的报告(A/49/330)明确指出这些国家经济和实绩不能令人满意。尽管转型期经济国家正在努力改进彼此间的合作,仍然出现了新的问题和限制,迄今只有其中几个国家的经济出现了复苏的迹象。同有关国际组织和金融机构、特别是国际货币基金组织(货币基金组织)和世界银行进行更广泛和实质的合作,仍然是个关键因素。

29. 他本国的政府和公私营部门一直努力实现面向市场的增长和可持续发展。转型正在物质、社会和政治方面特别艰难的条件下来实行。既失去了经济互助委员会前成员国的传统市场,又对南斯拉夫实施制裁,加上1994年2月希腊对该国实行禁运,外贸和进出口实绩已遭严重减损。

30. 他本国政府同货币基金组织和世界银行取得协调,正通过加强结构性经济改革和实行社会改革等方法,执行一项稳定经济的方案。转型过程如要成功,需要扩大对外贸易、增加资金流入、扩大进入市场机会并消除各种贸易壁垒。必须以互相依赖的概念为基础,迅速实行区域和全球的一体化。

31. APTSIAURI先生(格鲁吉亚)说,审议中的项目是委员会议程上最重要的项目之一,它提供一个机会,供大家根据新的政治现实和经济挑战,讨论有关的问题。转

型期经济与世界经济结合的问题和贸易与发展的对格鲁吉亚代表团特别重要，该代表团衷心感激联合国系统和其他国际机构努力解决转型期国家的经济问题。他还感谢向他的国家提供的人道主义和技术援助。

32. 包括格鲁吉亚在内的一些转型期国家面临着意外的障碍，这些障碍阻挠它们的发展，因而需要国际社会的额外支持。格鲁吉亚的经济实绩甚至比独立国家联合体其他转型期成员国更糟。目前经济形势的特点是工业衰落、能源供应不足、粮食短缺、货币制度脆弱、失业率很高。

33. A/49/330号文件正确指出国际社会援助转型期经济的努力尚未产生预期的结果，格鲁吉亚代表团同意必需确定并动员新的官方资源。他欢迎负责向转型期国家提供经济和技术援助的各个联合国机构之间进一步加强协调，还说在格鲁吉亚积极活动的联合国开发计划署(开发计划署)可以在这方面发挥关键作用。但是，格鲁吉亚不想一味依靠外国援助：政府已开展一项国家经济全面复苏方案，着重外国投资、银行制度的管理、进一步贸易自由化和私有化，特别是在农业方面的私有化。

34. 格鲁吉亚代表团欢迎乌拉圭回合的成功结束，认为贸易自由化将确实促进国际经济关系的民主化，使国际社会的所有成员都蒙受其利。格鲁吉亚代表团支持通过一项关于国际贸易的综合决议，以便反映出最易受害的国家的需要和利益，并特别重视改善双边和多边的贸易条件、贸易制度自由化和减少与取消歧视性的关税和非关税措施。

35. ABDELGHANI先生(卡塔尔)说，世界经济正处于持续发展的状况，各国的关系变得越来越密切。任何国家，无论多么发达，都不可能完全自给自足。贸易和发展理事会第三十九届会议已认识到贸易自由化是提高各国经济效率和改善各国资源分配与增长的一个重要手段。因此，国际社会必须支持发展中国家在这方面的努力，便利它们进入市场，增加资金的供应并减少其债务负担。乌拉圭回合的结束代表贸易自由化和国际经济合作新时代的开端，他希望所有缔约国都批准乌拉圭回合的各项协定，使贸易组织能够成为监督世界贸易的一个公正论坛。



36. 卡塔尔对自由贸易抱有很大的信念,认为国际贸易是经济发展中的一个必要因素,经济发展反过来有助于缩小发达国家与发展中国家之间的差距。发达国家有责任帮助发展中国家和转型期经济国家,不加限制地向这些国家的商品开放市场。发展中国家也必须加紧促进私营企业、投资和出口。统计资料表明贸易自由化有利于所有国家。发达国家的利益和发展中国家的利益是相辅相成的,而不是互相对立的。例如,发展中国家收入增加后就买得起发达国家的产品。

37. 然而,尽管正朝着国际经济一体化的方向发展,发展中国家仍然面临着与它们在1980年代所面临的几乎一样的问题。发展计划尚未实现其目标,虽然许多发展中国家作出了重大调整,以便促进其经济销售和出口其产品,并增加其进入市场的机会,但贫穷、贸易不平衡、外债负担和危险的环境问题继续存在。1994年最不发达国家部长级会议已宣布国际社会忽视其帮助这些国家实现民主、尊重人权、发展国家能力和实行自由市场政策的义务。

38. 可悲的是,种族之间的纷争已使许多社会四分五裂,造成了大量跨越边界的难民或在本国境内流离失所者。这种情况已加剧了原籍国和接受国的贫穷。从农村到城市的移徙还使数以百万计的人生活在恶劣的条件下,得不到基本服务。没有经济增长和发展,就不可能有国际和平或安全;因此,所有国家都应一起努力解决其分歧,并通过国际经济合作实现可持续发展。

39. THANARAJASINGAM先生(马来西亚)说,马来西亚代表团赞成主要工业化国家立刻批准乌拉圭回合《最后文件》,以免耽误贸易组织的成立。各国必须严格遵守承诺,不颁布可能妨碍全面进入市场机会的规则和程序。

40. 关于可持续发展和国际经济合作,不论在贸易方面或在国家间关系的其他方面,都不应任意或单方面制订环境方面的标准。环境方面关切的问题不应成为保护主义的借口,而应考虑到发达国家和发展中国家公平而有区别的责任。

41. 没有理由把劳工标准同贸易联系起来,因为这种联系可能是一种新的保护主义形式。劳工问题应当属于国际劳工组织(劳工组织)的职权范围,不属于贸易组

织的职权范围。马来西亚代表团欢迎贸发会议对发展中国家的宝贵贡献,特别是在商品谈判方面的贡献。应加强贸发会议的作用,以便帮助将发展中国家纳入多边贸易制度,并加强各国的贸易和发展能力。

42. 马来西亚一贯反对保护主义,支持贸易自由化,因此欢迎区域促进贸易的努力。虽然马来西亚反对贸易集团,但它认为东南亚国家联盟(东盟)自由贸易区符合关贸总协定,不会成为第三国的障碍。

43. 工发组织已适当地开始重新评价其优先事项并加强其机构能力。它应优先重视创造一种有利于工业持续发展的环境,并应集中注意促进私营部门的参与和鼓励外国投资与技术,借以加强国际竞争力。工发组织还应集中注意扩展中小型工业,借以发展人力资源、有效的工业支助服务和有效的联系。

44. 应该通过有效的能力培养方案、专业化培训方案、实习和研究以及发展活动,加强许多发展中国家的技术基础。这种努力应设法培养本地的能力和经验。工发组织应该在选择技术来源和促进私营部门实体之间的国际合作等方面促进这一过程。

45. 培养工业所需人力资源的努力应包括培训高级技能工人并培养专业化活动的技能,以配合有关国家的工业发展阶段。公私营部门同教育机构之间以及同发达国家先进的工业机构和教育机构的有效合作是必要的。

46. 联合国人类住区会议(生境二)筹备委员会已强调各国政府和国际社会应发挥主要作用解决人人都有适当和可持续住房的问题。人口迅速涌向城市和人口流动性的增加对人类住区造成了更大的挑战,需要考虑到当地生态系统,制订更新颖的计划。

47. MAUNG先生(缅甸)说,任何利用粮食作为施加政治和经济压力的手段的企图都应受到指责。国际社会应集中努力加强合作,借以为可持续粮食安全,特别是发展中国家的可持续粮食安全,打下基础。

48. 尽管乌拉圭回合已成功结束,但还需要多多努力促进世界贸易。乌拉圭回

合没有充分考虑到发展中国家的利益；由于保护主义，这些国家仍然面临着激烈而复杂的贸易竞争。

49. 他欢迎第二次世界人类住区会议(生境二)，这次会议将提供一次机会来全面解决城市问题和农村住区问题。

50. 马来西亚代表团认为，消除全球的贫穷和提高全世界数以百万计人民的生活水平是发展政策的一个最重要目标，所以它支持77国集团提出的恢复南北对话的要求。基于共同利益和互利的建设性对话必能加强国际经济合作促进发展。

51. 1988年，缅甸政府开始采取一些根本的经济改革措施，包括贸易自由化、加强合作部门和私营部门的作用，并颁布《缅甸联邦外国投资法》。由于这些措施，1992/93年度的经济增长率为10%，1993/94年度的增长率为5.8%。

52. MARTINI HERRERA先生(危地马拉)同时代表哥斯达黎加、萨尔瓦多、洪都拉斯、尼加拉瓜和巴拿马发言。他说，这些国家和伯利兹一起建立了中美洲可持续发展联盟。这项主动行动为短期、中期和长期的政策、方案和活动提供了一个框架，这标志着该区域发展格局的一种转变。它还考虑到了中美洲的特殊情况，创造了有利于私人投资的条件，将公共开支集中用于灭贫措施，并实施了经济调整方案，但还面临着威胁该地区稳定的巨大社会问题。

53. 中美洲国家对可持续发展的承诺符合《21世纪议程》所载的承诺。该区域的所有国家都决心确保尊重各种方式的生活，促进持久和平、参与民主制、尊重人权和经济一体化。国际社会能够而且必须通过新颖的合作机制，促进该区域的可持续发展。最近举行的该区域国家元首会议已邀请国际社会成为该联盟的成员。

54. 各会员国参加该联盟就可以在《21世纪议程》的框架内帮助实现确保该区域和平与发展的目标。它们还可以帮助保护该区域的生物多样性，促进清洁技术的发展和转让，并鼓励可持续的生态旅游。它们还能够帮助减少环境污染，制止砍伐森林并促进生产性林业活动与环保新产品的开发。

55. ACHA先生(秘鲁)说，第二次世界人类住区会议(生境二)应该补充1994年和

1995年举行的其他密切相关的世界会议。为确保会议成功,应于1996年1月或2月在纽约召开筹备委员会第三届会议。

56. 他欢迎建立包括非政府组织在内的国家委员会。诸如城市和都市发展资金筹措等问题的区域会议和研讨会特别重要。其他联合国机构和方案如参与这个筹备过程,一定极有帮助。

57. 他表示担心筹备过程的资源仍远不及需要的数量,并敦促把所有这种资金的80%拨给国家方案。

58. 筹备过程的努力应该打下基础,以便通过更有效的部门和跨部门的政策与战略,这种政策与战略把人类住区的管理同国家的社会经济模式和方案结合起来,并确定建立可行和可持续机制在国家、地方和社区各级实行所需要的投资水平。为了确保筹备过程成功,应该用简明的措辞更广泛地传播生境二的资料。

59. BASHIR先生(苏丹)指出,根据秘书长关于生境二的报告(A/49/272),到2020年非洲人口的45%将住在城市,留在农村的人将生活在非常原始的状况下。苏丹的情况的确就是这样,那里数以百万计的人离开了农村,住在城市周围状况非常可怕和危险的贫民窟中,威胁到国家的社会和经济结构。因此,政府已制定计划向农村提供服务,以便制止人口涌向城市,并把贫民窟变成象样的居住地方。这些计划开始实施的工作是修建道路和设置服务机构。接着鼓励人民住进新的住区。在首都一个热闹的地区,这些计划遭到了某种有限的反对,西方某些方面人士却把它变成一个政治问题,忽视这件事背后的崇高目的。苏丹政府在人类住区方面的努力不是凭空作出的,而是一个经常进程的一部分,这个进程秉承政府的意愿,要按照联合国的要求,提供合适的住房与象样的生活条件。

60. 发展中国家的经济发展正受到不利的影响,因为它们依赖少数几种商品,而这些商品的价格持续下跌是它们无法控制的。因此,许多发展中国家设法出口价格昂贵的制成品,并用其他方法使其出口产品多样化,以便减少对商品的依赖。鉴于乌拉圭回合的结束和贸易组织的建立,苏丹代表团要求支持发展中国家的出口,并向其

制成品开放世界市场。

61. 贫穷同饥饿和疾病都是人类的最大敌人。苏丹政府已拟定了一项全面灭贫计划,通过经济和社会发展计划提高农村的生活水平,并对贫穷的城市居民实施类似的项目。将利用伊斯兰救济税筹措资源,分配给穷人、困苦的人、寡妇和孤儿。此外,国家为社会最贫穷的阶层设置了一项救济基金。该基金有60亿苏丹镑的预算,旨在补贴基本消费品。其他措施则扶植家庭手工业,使穷人能够参加国家的经济生活。最后,建立了一个社会储蓄银行,它拥有30亿苏丹镑的资金。整个方案已对该国许多穷人的生活产生明显的影响。

62. 因为世界各国的经济已经交织在一起,为了解决目前富国更富穷国更穷的经济状况,必须进行国际经济合作。苏丹政府的灭贫工作已产生积极结果,但只有得到国际援助和合作,才能实现目标。

63. KLEIN-LOEMBAN TOBING夫人(苏里南)说,国际合作的首要目标是促进可持续发展,确保这种发展是以人为中心,并大力强调公平经济增长和环境保护。苏里南是一个南方国家,南方国家的大多数人口急需得到更好的社会保护。最易受害的群体——儿童、妇女、老人和残疾人——正在为短视的经济政策、政治错误、战争和严重违反人权的行行为付出最大的代价。

64. 在联合检查组关于小会员国的发展需要的报告(A/49/424)中,苏里南被列为开发计划署的一个净捐助国,因为已经计算出其人均收入高于3 000美元。但是,该国的通货膨胀率很高,因此根据世界银行的统计数字,1993年的实际人均收入为1 210美元。官方汇率已重新制定得比较符合实际的水平,苏里南期望早日将它重新归类并据此制定援助方案。

65. 最关键的发展目标是彻底消灭贫穷、消除或者减少外债并根本修改结构调整政策。但是,不应忽视发展的文化方面问题。苏里南代表团欢迎联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)总干事关于世界文化发展十年的报告(A/49/159-E/1994/62)和秘书长关于妇女在发展中的作用的报告(A/49/378),只有男女之间建立真正

的伙伴关系,才会在和平、和谐与人人都有尊严的情况下实现可持续发展。

66. KAYALAR先生(联合国工业发展组织(工发组织))回答各代表团的问题和观点。他说,工发组织感谢各方承认工业化对可持续发展的重要性并对该机构的作用表示支持。工业化是促进和加速增长与发展的一种必要手段,而有利的投资环境和私营部门的积极性则是创造生产性就业机会的必要条件。他欢迎各方对工发组织在信息技术、提高生产水平和劳动力技能以及环境和可持续发展领域的协助等方面的活动所表示的支持。因为各方要求更进一步说明第二个非洲工业发展十年的执行进度,已举行了一次情况介绍会。

67. 他回答奥地利的一个问题说,工业发展理事会在最近结束的一届会议上通过了几项重要决定,其中涉及环境、能源和可持续发展、妇女参与工业发展、发展中国家之间的经济和技术合作、私营部门的发展和私有化以及该机构的组织和人事结构等问题。理事会实际上裁撤了副总干事的职位,以减少该机构官僚的人数。

68. 秘书长和会员国正在拟订一项发展纲领,在这个时候特别适宜审议工业对可持续发展和国际经济合作的重要性。工发组织准备在各方面合作进行这项努力。

69. KRASSOWSKI先生(政策协调和可持续发展部助理主任)说,他感谢会员国在消灭贫穷国际年方面所提供的指导。至于秘书长的报告(A/49/572)第7段提及的同各国政府的磋商,各国政府将通过社会发展问题世界首脑会议和联合国第四次妇女问题会议的筹备委员会以及可持续发展委员会提出它们的意见。各会员国如果愿意,也可以提出书面意见。第13段中提及的特设工作组是秘书长设立的一个部内机构。

70. 通过这些磋商,将订出灭穷年方案的时间表,并将向担任灭穷年协调机构的经济及社会理事会1995年6月份会议提出一份初稿。修改后的草稿将提交第二委员会在大会第五十届会议期间审议。

71. 秘书长的报告被视为一份进度报告;不应认为报告的简短反映秘书处对这一议题的重视程度。其他一些灭贫的倡议也正在执行中。把灭贫方面的一切工作结

合起来,成为一个连贯的整体计划,将是一项重要任务,一旦社会发展问题世界首脑会议协商订出一个政策框架,这项任务就会比较容易。

72. DOURAS先生(希腊)行使答辩权发言。他说,前南斯拉夫的马其顿共和国代表就议程项目88(e)发言时,使用了根据安全理事会第817(1993)号决议的规定对该国不合适的一个名称。他不愿详细说明希腊对该国实施经济禁运的各种理由,因为在其他论坛上已经讨论了这一问题。

73. DZUNDEV先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)行使答辩权发言。他说,希腊代表错误地解释了安全理事会第817(1993)号决议。联合国没有一项决议强迫他的国家不使用“马其顿”这个国名。他的国家是个内陆国,正被剥夺通往海洋的权利。取消禁运对两国的经济都有利益。

下午12时50分散会。